



Ord fra sognepræsten:

Kære troende,

Sommeren er bag os, og et nyt kirke-skoleår ligger foran os. For et par dage siden havde vi tilmelding af nye første kommunikanter samt firmander, og derfor anbefaler jeg på det varmeste dem og deres familier til jeres bønner.

Som I sikkert allerede ved, er der udgivet et nyt missale, som vi officielt tager i brug fra søndag den 11. september.

Ved denne lejlighed er det godt først og fremmest at takke biskoppen, men også alle dem, der i årevis har arbejdet på denne nye udgave af missalet.

Det tredje, jeg gerne vil nævne i dette brev til jer er, at september måned på en særlig måde er dedikeret til bøn for Skaberværket.

I sit budskab til Verdensbededagen for Skaberværket, som markeres den 1. september, på første dag i Skabelsestiden, og som løber frem til den 4. oktober, skrev pave Frans mange gode ting.

Blandt andet skrev han, at det er en særlig tid for alle kristne. En tid til at bede sammen og til at tage vare på

vort fælles hjem. Initiativet, der oprindeligt kommer fra den økumeniske patriark af Konstantinopel, giver os anledning til at pleje vor 'økologiske omvendelse' – en omvendelse, den hellige Johannes Paul II opfordrede til som svar på den "økologiske katastrofe", der blev forudsagt af den hellige Paul VI tilbage i 1970.

Hver torsdag vil denne måned være dedikeret til dette emne. Faktisk vil vi hver torsdag efter aftenmessen have en bøn foran det Allerhelligste, hvor vi først og fremmest vil takke Gud for skabelsens gave, og også bede Gud om at forny vores jordens ansigt.

I er alle velkomne til at bede sammen for vores planet.

Tomislav Cvetko

Mandag – Fredag: 17.00 Hverdagsmesser – Lørdag: 18.00 Messe på italiensk

Søndage: 11.00 Højmesse – 14.00 Messe (2. + 4.) på kroatisk

16.00 Messe på engelsk/filippinsk – 18.00 Messe efter ekstraordinær form – 20.00 Aftenmesse

Liturgisk månedskalender – søndage og andre mærkedage:

4. september: 23. almindelige søndag.

11. september: 24. almindelige søndag.

14. september: Det hellige kors' ophøjelse

18. september: 25. almindelige søndag. *Kollekt for Katolsk Menighedspleje*

25. september: 26. almindelige søndag.

29. september: De hellige ærkeengle, Michael, Gabriel og Rafael

Udpluk fra menighedsrådets virke & aktuelle beskeder:

- I efteråret satser menighedsrådet på at få afholdt en kursus for menighedens lektorer og en menighedsudflugt.
- I lighed med flere andre katolske menigheder har vi været ramt af spammails, hvor svindlere udgiver sig for at være sognepræsten. Disse mails er godt producerede med et næsten enslydende adresse, men bispekontoret er vidende om den forsøgte svindel. Er man i tvivl om en mails ægthed, ret da henvendelse til afsenderen.
- Det nye missale er udkommet, og det medfører en række nye justeringer af messens liturgi, som vi skal vænne os til i den kommende tid i kirken. Vi giver her ordet til biskop Czeslaw, som gennemgår de væsentligste ændringer:

Ny tekst til Fader vor

Den nye version af Herrens bøn i katolsk sammenhæng herefter som følger (med **fremhævelse** af de ændrede ord):

*Fader vor, du som er i **himlene!***

Helliget vorde dit navn, komme dit rige.

Mandag – Fredag: 17.00 Hverdagsmesser – Lørdag: 18.00 Messe på italiensk

Søndage: 11.00 Højmesse – 14.00 Messe (2. + 4.) på kroatisk

16.00 Messe på engelsk/filippinsk – 18.00 Messe efter ekstraordinær form – 20.00 Aftenmesse

*Ske din vilje som i himlen, således også på jorden.
Giv os i dag vort daglige brød og forlad os vor skyld,
som også vi forlader vore skyldnere,
og led os ikke i fristelse, men fri os fra det onde.*

Nyt menighedssvar ved afslutningen af offertoriet

Siden indførelsen af den oversættelse af messens liturgi, vi indtil nu har kendt, har menighedens svar på præstens opfordring "*Lad os forenes i bøn, at vor offergave må blive Gud til behag*" lydt: "*Herren til ære og verden til frelse.*" Dette er en stærkt forkortet og ikke indlysende version i forhold til den latinske tekst. Derfor vil svaret på præstens opfordring fremover lyde: "*Herren modtage ofret af dine hænder, til pris og ære for hans navn og til gavn for os og hele hans hellige Kirke.*"

Ny formulering af forvandlingsordene over kalken

Disse ord berører ikke menigheden direkte, da de jo fremsiges af præsten. Dog er ændringen ret iørefaldende og anderledes end før.

Det drejer sig om ændringen fra "*som udgydes for jer og for alle...*" til "*som udgydes for jer og for mange...*"

Akklamation efter forvandlingen

I den latinske udgave af Det romerske Missale har der fra begyndelsen foreligget tre mulige akklamationer efter forvandlingen. Dog har kun én akklamation været almindeligt brugt herhjemme, nemlig "*Herre, vi forkynder din død, vi priser din opstandelse, vi forventer dit komme i herlighed.*" Denne version svarer dog ikke til nogen af de latinske forlæg, og vil derfor ikke være at finde i det nye missale. På førstepladsen står nu: "*Herre, vi forkynder din død, vi priser din opstandelse, indtil du kommer.*" Den svarer ordret til den første akklamation i den latinske grundtekst, og er den, der fremover skal promoveres.

En let forandret version af den indtil nu mest brugte akklamation, står på andenpladsen og lyder: "*Herre, vi forkynder din død, vi priser din opstandelse, indtil du kommer i herlighed.*"

Udbred gerne budskabet om vores nyhedsbrev!

Vores månedlige nyhedsbrev har været udgivet siden begyndelsen af 2021.

Foruden den digitale udsendelse af brevet til modtagernes e-mails kan det også læses på kirkens hjemmeside og der lægges en bunke printede eksemplarer frem i våbenhuset. Fortæl gerne andre om mulighederne for at modtage nyhedsbrevet.

Kontaktoplysninger:

SOGNEPRÆST: Tomislav Cvetko, O.F.M. Conv. - Mobil: 21 78 06 71 -
tomislav.cvetko33@gmail.com

ANDENPRÆST: Tomaz Majcen, O.F.M. Conv. - Mobil: 21 78 05 90 -
majcen.tomaz@gmail.com

PRÆST: Stephen Bejo, O.F.M. Conv. - Mobil: 20 15 90 04 - arstbarbjo@gmail.com

Diakon: Ole Lundsteen - Mobil 51 82 42 24 - o-lundsteen@dukamail.dk

Præst for messen efter ekstraordinær form: Paul Marx O.M.I.

Præst for messen på engelsk: Stephen Bejo O.F.M. Conv.

Præst for messen på kroatisk: Tomislav Cvetko O.F.M. Conv.

Præst for messen på italiensk: Michael Hornbech-Madsen

Formand for menighedsrådet:

Rasmus Kaare Frederiksen, mobil: 40 82 04 00, rasmus@kaarefrederiksen.dk

Kirkens hjemmeside; www.jesuhjertekirke.dk

Kirkens kontor, Ina Hartmann, e-mail: jesuhjerte@katolsk.dk

Adresse: Stenosgade 4A, 1616 København V.

Kirkens kontonummer: 1551 3120021907 – Kirkens mobilepay: 55 05 68

Ønsker du at afmelde dette nyhedsbrev, bedes du skrive til jesuhjerte@katolsk.dk

Mandag – Fredag: 17.00 Hverdagsmesser – Lørdag: 18.00 Messe på italiensk

Søndage: 11.00 Højmesse – 14.00 Messe (2. + 4.) på kroatisk

16.00 Messe på engelsk/filippinsk – 18.00 Messe efter ekstraordinær form – 20.00 Aftenmesse